

تصميم تعليم مهارة الاستماع في الفصل الحادى عشر بالمدرسة الثانوية الحكومية بورووكرتو ٢ السنة

الدراسة ٢٠١٧ / ٢٠١٨



رسالة سرجانا

رسالة مقدمة لكلية التربية والعلوم التدريسية الجامعة الإسلامية الحكومية بورووكرتو

لتوفية أحد الشروط للحصول على درجة سرجانا في التربية

قدمتها:

ليلى فرداني

IAIN PURWOKERTO رقم القيد: ١٣٢٣٣٠٢٠٤٢

قسم تعليم اللغة العربية

كلية التربية والعلوم التدريسية

الجامعة الإسلامية الحكومية بورووكرتو

٢٠١٨

الإقرار بالأصالة

الموقعة تحته:

الإسم : ليلي فرداني

رقم القيد : ١٣٢٣٣٠٢٠٤٢

درجة : سرجانا

كلية : التربية والعلوم التدريسية

قسم : تعليم اللغة العربية

أقرر أن جميع نسخة الرسالة هي نتيجة لبحثي وحدي، سوى الأقسام المقتبسة من مصادرها.

بورووكرتو، ٢١ ديسمبر ٢٠١٧



ليلى فرداني

١٣٢٣٣٠٢٠٤٢

الموافقة

الرسالة الجامعة بالموضوع:

" تصميم تعليم مهارة الاستماع في الفصل الحادى عشر بالمدرسة الثانوية الحكومية بورووكرتو ٢

السنة الدراسة ٢٠١٧ / ٢٠١٨ "

التي كتبها ليلى فرداني (رقم القيد: ٢٠٤٢.١٣٢٣٣) قسم تعليم اللغة العربية لكلية التربية و العلوم
التدريسية الجامعة الإسلامية الحكومية بورووكرتو، قد نوقشت في التاريخ ١٧ يناير ٢٠١٨ وقررت بأنها
قد وفيت جميع الشروط للحول على درجة سرجانا في علوم اللغة العربية التي أجازها مجلس المناقشة.

كاتب المجلس

المتحن الأول/رئيس المجلس/المشرف



أدي روسواتي، الماجستير

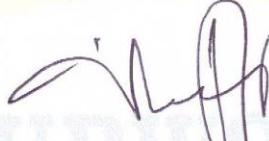
رقم الموظف ١٩٨٦٠٧٠٤٢٠١٥٠٣٢٠٠٤



الدكتور سوويتو، الماجستير الحاج

رقم الموظف: ١٩٧١٠٤٢٤١٩٩٩٠٣١٠٠٢

المتحن الرئيسي



علي مهدي، الماجستير

رقم الموظف ١٩٧٧٠٢٢٥٢٠٠٨٠١١٠٠٧

نقيب الكلية



الدكتور خالد ماوردي، الماجستير

رقم الموظف ١٩٧٤٠١١٨١٩٩٩٠٣١٠٠٥

مذكرة المشرف

إلى المكرم

عميد كلية التربية والعلوم التدريسية
الجامعة الإسلامية الحكومية بوروكرتو

السلام عليكم ورحمة الله وبركاته

بعد الإرشاد والإطلاع والتوجيه والتصحيح لرسالة علمية: ليلي فرداني، رقم القيد

١٣٢٣٣٠٢٠٤٢، بعنوان:

"تصميم تعليم مهارة الاستماع في الفصل الحادي عشر بالمدرسة الثانوية الحكومية بوروكرتو ٢

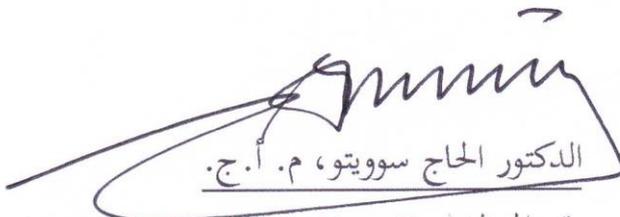
السنة الدراسية ٢٠١٧ / ٢٠١٨"

أرى أن الرسالة قد كانت كافية لعرضها إلى عميد كلية التربية والعلوم التدريسية الجامعة الإسلامية الحكومية بوروكرتو لمناقشتها للحصول على درجة سرجانا في التربية.

والسلام عليكم ورحمة الله وبركاته

بوروكرتو، ٢١ ديسمبر ٢٠١٧

المشرف،


الدكتور الحاج سوويتو، م. أ. ج.
رقم الموظف: ١٩٧١٠٤٢٤١٩٩٩٠٣١٠٠٢

تصميم تعليم مهارة الاستماع في الفصل الحادى عشر بالمدرسة الثانوية الحكومية بورووكرتو ٢

السنة الدراسية ٢٠١٧ / ٢٠١٨

ليلى فرداني

١٣٢٣٣٠٢٠٤٢

رسالة مقدمة لكلية التربية والعلوم التدريسية الجامعة الإسلامية الحكومية بورووكرتو

لتوفية أحد الشروط للحصول على درجة سرجانا في قسم تعليم اللغة العربية

التجريد

القدرة في أيدي المدرس لتصميم عملية التعلم والتعليم هي أحد العناصر في نجاح عملية التعليم. من خلال هذا التصميم المدرس يختلق جوا مناسباً لكي يكون الطلاب أسرع انجذاباً لتلقى الدروس والفهم منها. فتصميم التعليم هو عملية خطية تبدأ بتحديد الاحتياجات وتصميم الاستجابات وتنفيذه وتقييمه. في أنشطة التعليم يجب أن يكون المدرس قادراً على اختيار نموذج التصميم المناسب، وذلك بغرض تحقيق الأهداف. ومهمة المدرس هو تحليل الاحتياجات، وتصميم أهداف التعليم (الكفاءة)، وتحديد المواد التعليمية، وتعلم الخبرات، وتقييم التعليم.

المدرسة الثانوية الحكومية بورووكرتو ٢ هي المدرسة تحت رعاية وزارة الشؤون الدينية التي لديها العدد من الإنجازات سواء كانت في مجال الدراسة والتعليم أو في مجال الرياضية.

فهذا البحث هو البحث الميداني وهو الوصفي الكيفي، ينفذ البحث بمشاهدة عملية تعليم اللغة العربية في تلك المدرسة وخاصة في تعليم الاستماع فيها. وأما الموضوع في هذا البحث فمدرس اللغة العربية في الفصل الحادى عشر و مدير المدرسة. وجمع البيانات تم عن طريقة الملاحظة والمقابلة والوثيقة.

فإن نتائج هذه الدراسة تبين لنا أن تصميم التعليم الاستماع في الفصل الحادى عشر بالمدرسة الثانوية الحكومية بورووكرتو ٢ سار على التخطيط المرجو بشكل منهجي. يستخدم مدرس اللغة العربية نماذج التصميم القائم على الكفاءة (نموذج تصميم نظام تعليمي موجه نحو الكفاءة التعليمية (DSI- PK)). فيقوم المدرس بإعداد مجموعة متنوعة من السلاسل في تحقيق هدف الكفاءات الطلابية من خلال تحديد الأهداف وتحديد المواد التي سيتم تسليمها وتحديد تحريه التعلم وتقييم مخرجات تعلم الطلاب. فأنشطة عملية تعليم الاستماع يبدأ بالأنشطة الافتتاحية ويتبع بالأنشطة الأساسية ثم بالأنشطة الختامية. وبعد الانتهاء من تنفيذه، عقد مدرس اللغة العربية تقييم كفاءة الطلاب وبمخ دور التصفية لمن لم يستوف قيمة معايير الحد الأدنى (KKM). وقد حققت هذه العملية أهدافها، بالرغم من بعض الصعوبات و المشاكل التي يوجهها الطلاب.

الكلمة الأساسية: تصميم تعليم، مهارة الاستماع، المدرسة الثانوية الحكومية بورووكرتو ٢

الشعار

إِنَّ اللَّهَ لَا يُغَيِّرُ مَا بِقَوْمٍ حَتَّىٰ يُغَيِّرُوا مَا بِأَنْفُسِهِمْ

“... Sesungguhnya Allah tidak mengubah keadaan suatu kaum sehingga mereka) ١١ :mengubah keadaan yang ada pada diri mereka sendiri...”. (QS. Ar- Ra'd



الإهداء

هذه الرسالة أهدي إلى أمي مخامنة وأبي شكري حفظهما الله اللذان رباني ورحماني منذ صغاري حتى الآن. جزاهما الله خير الجزاء. وجعلهما الله من الناجحين في الدارين. آمين. بارك الله في عمرهما.



كلمة الشكر و التقديم

الحمد لله رب العالمين و على أمور الدنيا و الدين، اللهم صلّ على سيدنا محمد و على اله و أصحابه أجمعين.

فقد كتبت الباحثة الرسالة الجامعية لوفاء بعض الشروط للحصول على لقب سرجانا في علم التربية الاسلامية بالجامعة الاسلامية الحكومية بوروكرتو. وأتمت الباحثة الرسالة الجامعة بتوفيق الله و هدايته تعالى تحت الموضوع: " تصميم تعليم مهارة الاستماع في الفصل الحادى عشر بالمدرسة الثانوية الحكومية بوروكرتو ٢ السنة الدراسة ٢٠١٧ / ٢٠١٨ ". .

في كتابة هذه الرسالة الجامعية أشكركم من مساعدة الاساتذ والإخوان و الأخوات. و لذلك في هذه الصفحة أرادت الباحثة أن تتقدم كلمة الشكر و لمن قد ساعدها، منهم:

١. المكرم الدكتور خالد ماوردي، س.ا.غ، م.هم كعميد كلية التربية و العلوم التدريسية للجامعة الإسلامية الحكومية بوروكرتو

٢. المكرم دكتور فوزي، م.ا.غ كنائب العميد كلية التربية و العلوم التدريسية للجامعة الإسلامية الحكومية بوروكرتو

٣. المكرم أحمد سعيد الحج، ب.أ.د، م.أ. كرئيس قسم تعليم اللغة العربية للجامعة الاسلامية الحكومية بوروكرتو والمشرف في فصل اللغة العربية "أ" للجامعة الاسلامية الحكومية بوروكرتو

٤. المكرم الدكتور الحاج سوويتو، م. أ.ج. كالمشرف لكتابة هذه الرسالة الجامعية والذي أعطى السهولة في حل المشكلات التي وجدتھا وتصويب كل الأخطاء. جزاه الله أحسن الجزاء

٥. الأساتذ و الأستاذات و الموظفون للجامعة الاسلامية الحكومية بوروكرتو.

٦. المكرم الأستاذ جونيانتو كمدرس اللغة العربية في الفصل الحادى عشر بالمدرسة الثانوية الحكومية بوروكرتو ٢.

٧. الطلاب في الفصل الحادى عشر بالمدرسة الثانوية الحكومية بوروكرتو ٢.

٨. سائر الأسرة أب وأم الحباء

٩. أختي الصغيرة عزاء إلفانا وأخي الصغير اقتدى بالهادي محمداللدان قد أعطاني همة لأن أكون ناجحة. أحبكما في الله.
١٠. جميع أساتذتي وأستاذاتي الذين قد علموني علوما نافعة مباركة. أقول لكم شكرا جزيلا على حسن خيركم. جزاكم الله أحسن الجزاء
١١. جميع أصحابي وصاحباتي في دراسة اللغة العربية المرحلة ٢٠١٣ بكلية التربية الاسلامية الجامعة الاسلامية الحكومية بورووكرتو.
١٢. صاحبتى المحبوبة افادة اليلي ودوي كريستيانجسة وفارزة الحسنة ويني لطفيانا و امي عاتقة
١٣. و كل من يساعد الباحثة في أكمل هذا البحث.
- لعل الله أن يجزيهم أحسن الجزاء ويرزقهم طول العمر في التقوى إلى الله تعالى ويعطيهم رزقا واسعا وعلما نافعا في حياتي وحياتهم. آمين يا مجيب السائلين

بورووكرتو، ٢١ ديسمبر ٢٠١٧

الباحثة
اليلي فرداني

رقم القيد : ١٣٢٣٣٠٢٠٤٢

IAIN PURWOKERTO

المحتويات

الصفحة	المواضع
أ	الموضوع
ب	الإقرار بالأصالة
ج	الموافقة.
د	مذكرة المشرف.
هـ	التجريد.
و	الشعار.
ز	الإهداء.
ح	كلمة الشكر و التقديم.
ي	المحتويات.
م	قائمة الملاحق.
	الباب الأول: مقدمة
١	أ. خلفية المسألة
٤	ب. تعريف المصطلحات
٥	ج. صياغة المسألة
٥	د. أهداف البحث وفوائده
٦	هـ. الدراسة السابقة
٧	و. تنظيم كتابة البحث
	الباب الثاني: تصميم تعليم الاستماع في اللغة العربية
٩	أ. تصميم التعليم

٩	١. تعريف تصميم التعليم
١٠	٢. مهمة تصميم التعليم
١١	٣. المميزات في تصميم التعليم
١٣	٤. مكونات تصميم التعليم
١٥	٥. مبادئ تصميم التعليم
١٥	٦. أهمية تصميم التعليم
١٦	٧. الطراز تصميم التعليم
١٩	ب. الاستماع
١٩	١. تعريف الاستماع
١٩	٢. أهداف تعليم الاستماع
٢٠	٣. أنواع الاستماع
٢٢	٤. مشكلات في تعليم الاستماع
٢٣	٥. اختبار مهارة الاستماع
٢٤	ج. تصميم تعليم الاستماع

الباب الثالث طريقة البحث

٢٦	أ. نوع البحث
٢٦	ب. مكان البحث
٢٦	ج. مصادر البحث وارتكاز البحث
٢٧	د. طريقة جمع البيانات
٢٨	هـ. طريقة تحليل البيانات

الباب الرابع تقديم البيانات وتحليلها

٣٠	أ. الصورة العامة عن المدرسة الثانوية الحكومية بورووكرتو ٢
----	---

٣٣ ب. عرض البيانات

٤٩ ج. تحليل البيانات

الباب الخامس الاختتام

٥٢ أ. نتيجة البحث

٥٣ ب. الاقتراحات

٥٤ ج. الاختتام

قائمة المصادر والمراجع

الملاحق

السيرة الذاتية



IAIN PURWOKERTO

قائمة الملاحق

الملحق ١ منهج المقابلة والملاحظة والوثيقة

الملحق ٢ حاصل المقابلة

الملحق ٣ ادوات التعليم اللغة العربية

الملحق ٤ الصور

الملحق ٥ الرسائل

الملحق ٦ الشهادات لكاتبة



IAIN PURWOKERTO

الباب الأول

مقدمة

أ. خلفية المسألة

اللغة هي النافذة على العالم ومفتاح العلوم والمعرفة. وهي كما عرفها البعض نظام رمز الصوت الذي يستخدمه بعض السكان في مكان اما للتواصل والتفاعل بينهم.^١ وهناك العديد من اللغات نشأت وتطورت وتكلمت وتفاعلت بها الشعب الاندونيسي. واللغة العربية من احدى الثروة اللغوية فيها.

اللغة العربية هي اللغة الدولية يتكلم بها شعوب وقبائل من العروق المختلفة من بنى الانسان في تواصلهم الاجتماعى وفي القاعة الثقافية ويستخدمونها في كتابة الرسائل العلمية والأدبية في انحاء بقاع الارض بداية من نشر الاسلام بها واعتنقه أهلها, بل اللغة العربية هي اللغة العلمية السائدة بين علماء أوروبا طوال القرون الوسطى نتيجة تأثرهم بها في بداية الطلب من اقامتهم بالمدن الاسلامية ومن الكتب المقررة في مدارسها. وهي حالية من إحدى اللغات الرسمية المستخدمة في العلاقات الدولية, خاصة في الاجتماعات والدورات والوثائق النقابية للأمم المتحدة أو المنظمات الدولية الأخرى. من هذا المنطلق فإن إتقان اللغة العربية أمر لا بد منه لكل من يهتم بها خصوصا مسلمو إندونيسيا, بل لكل من له ميل لدراستها لان مجال استخدامها لا يقتصر على المصالح الدينية فحسب.

اللغة العربية لها قواعدها خاصة تختلف وتتميز بها عن قواعد سائر اللغات, إن قواعد اللغة غير اللغة العربية بسيطة وقواعد اللغة العربية تعد أكثر معقدة. من هذه المبدأ فتعليم اللغة العربية مميز الخاص من ناحية اسلوب التعليم, نظريا تطبيقيا.

الهدف الرئيسي من تعلم وتعليم اللغة هو تطوير مهارة الطلاب على استخدامها في أنشطتها اليومية شفوية كانت أم كتابية. وهذه هي سمية بالمهارات اللغوية. والمهارة اللغوية لها اربع

^١ احمد مهتدي أنصار. *Pengajaran Bahasa Arab Media dan Metode-Metodenya*. (جوجاكرتا: Sukses

نقاط مهمة وهي مهارة الاستماع, ومهارة الكلام, ومهارة القراءة, ومهارة الكتابة. وكل من هذه المهارات لها علاقة متينة بعضها ببعض, لأن حصول هذه الاربعة في أيدي الطلاب يكون تدريجيا ومنتظما. ثم كل من هذه المهارات يرتبط ارتباطا وثيقا بعملية تكوين أساسية اللغة.^٢

من المبادئ اللغوية: أن اللغة في بداية الامر كان اللفظ, يعنى الصوت المشتمل على بعض الحروف المنطوقة والمسموعة. بناء على هذا الاساس بعض من افكار تعليم اللغة ينشئ الضابط "بداية عملية تدريس اللغة ينبغي أن يكون بتدريس جانبي الاستماع والنطق قبل جانبي القراءة والكتابة". ولذا, عملية تدريس الاستماع لها أهميتها للطلاب, ومن حقه ان يهتم به المدرس.^٣

يطلب منا لنقل المعارف وتقديم مواد الاستماع على ايدي الطلاب التصميم أو التخطيط والطراز أو الطريقة, وذلك لكي يتمكن الطلاب من التقاط الرسالة التي نريد ان نقلها اليهم. ينبغي على المدرس ان تصميم طريقة التعليم والتخطيط بها هو خطوة مهمة لكي يتحقق غرض تعليم الاستماع على نحو فعال وكفاء.

والغرض من تصميم التعليم هو حل مشكلات في اداء التعليم بالاستفادة من كمية المعلومات المتاحة. من خلال التصميم يمكن للمدرس أن يتخذ خطوة منهجية لحل مشكلة واجهته في عملية التعليم.^٤

فعلى المدرس المحترف ان تكون له قدرة وقوة في تصميم, وتخطيط, وتطوير وإتقان نموذج التعليم نظريا كان ام تطبيقيا الذي يشمل على الجوانب المحيطة به والمبادئ والمفاهيم والتقنيات. لأن نجاح اداء التعليم موقوف على مهارات المدرس في تصميم التعليم. والمحاضر المهني يعلو ويدنو مستواه من خلال مهارة تصميم التعليم وتطبيقه في عملية التعلم والتعليم في قاعة الدراسة. والغرض

^٢ أسيف هيرموان, *Metodologi Pembelajaran Bahasa Arab* (باندونج: Remaja Rosdakarya, ٢٠١١), ص. ١٢٩-

^٣ أحمد فؤاد أفاندي, *Metodologi Pengajaran Bahasa Arab* (مالانغ: مشكاة, ٢٠٠٥), ص. ١٠٢-١٠٣

^٤ وينا سانجايا, *Perencanaan dan Desain Sistem Pembelajaran* (جاكرتا: Kencana, ٢٠٠٨), ص. ٦٥

من ذلك توصيل الطلاب لتحقيق نتائج التعلم الأمثل. وهو موقوف على ايدي المحاضر لانه المصمم والمنفذ في نقل المعارف على أيديهم في نفس الوقت.^٥

فعلى المدرس ان يمتلك ويمتلك بعض المهارات لكي يتمكن من اجراء عملية التعليم بسلاسة ولكي يتحقق هدفه, وهي: المهارة في التخطيط، والمهارة في التنظيم ، والمهارة في التنفيذ، والمهارة في تقويم كل من عملية التعليم ماضيها وحالها ومستقبلها. وكذا يجب عليه أن يمتلك مهارة أخرى هي مهارة اختيار الطريقة. ومن الامور البديهية للمحاضر ان يعرفها هو أن في فهم مستوى طريقة التدريس كأحد مكونات نجاح عملية التدريس له أهميته. بقدر الامثل في الطريقة بنال الامثل في الاهداف.^٦

أما رغبة الباحثة وابعادها في إجراء عملية البحوث المتعلقة بتصميم تعليم الاستماع فلكون تصميم التعليم هو الخطوة الأكثر أهمية بالنسبة للمدرس ويجب القيام به قبل عملية نقل المواد الدراسية للطلاب لكي يتحقق الاهداف المطلوبة على النحو الأمثل. وبالتالي أن مادة مهارة الاستماع في اللغة العربية قل من ينبه اليها بل كادت ان تمهل حتى الآن بدرجة أنها لم توضع في مكان مناسب لها في ميدان تعليم اللغة العربية. من أجل هذا, ارادت الباحثة أن تبحثها بحثا علميا لائقا بها.

المؤسسة التربوية التي ستكون مجالاً للبحث عند الباحثة هي المدرسة الثانوية الحكومية بورووكرتو ٢. واختيار الباحثة لها كمجال البحث لامور, منها: هي من إحدى المدارس الثانوية الحكومية في مدينة بورووكرتو بجانب المدرسة الثانوية الحكومية الاولى. الثاني: كل أعضاء هيئة التدريس بما يصمم ويخطط ما سيلقيه لدى الطلاب قبل خوضه في مجال التدريس.

استنادا إلى الملاحظات الأولية التي قامت بها الباحثة مع الأستاذ جونيانتو كمدرس اللغة العربية الفصل الحادي عشرة بالمدرسة الثانوية الحكومية بورووكرتو ٢, قال الأستاذ جونيانتو: "إن التعليم ليس مجرد عملية التدريس يقوم بها المدرس, له معنى أوسع من ذلك وهو كالسلسلة التي

^٥ مختار و اسكندر. *Desain pembelajaran berbasis TIK*. (جاكرتا: Referensi. ٢٠١٢). ص. ٦

^٦ رحمان, محمد و صوفان العمرس. *Strategi & Desain Pengembangan Sistem Pembelajaran*. (جاكرتا: PT Prestasi

يرتبط بعضها ببعض, بداية من الأنشطة التخطيطية, ثم الأنشطة التنفيذية, ثم أخيرا مرحلة تقييم التعلم". لذلك قبل ان يخوض هو في مجال التدريس كان دائما يصمم ما كان ان يلقيه على طلابه, ويخطط ويعد كل ما يحتاجه في ميدان التعليم. والهدف الوحيد من هذه الأنشطة كلها هو وصول الطلاب للآمال المرجوة.

وعلاوة على ذلك, قال الأستاذ جونيانتو: "إنه في التقديم لمواد الاستماع, من الضروري إعداد الاستراتيجية والتقنيات المناسبة له. وهذه الخطوة يتحتم لكل محاضر ان يقوم بها نظرا في بطيء الوصول للهدف بسبب كثرة عدد الطلاب في كل الفرقة وهم لا يكونون في مستوى واحد, بل قدرتهم في تلقي ما سمعوه من المحاضر يتفاوت بعضها ببعض, مثل القدرة التي يمتلكها الطالب على التلغظ بالكلمة بعد تسميع المدرس له, والقدرة على تمييز الحروف الملفوظة, والقدرة على كتابة ما سمع ونطق به."^٧

من هذه القضية المعروضة آنفا, اهتمت الباحثة ان تجري مزيدا من البحوث حول تصميم تعليم الاستماع في الفصل الحادى عشر بالمدرسة الثانوية الحكومية بورووكرتو ٢ السنة الدراسية ٢٠١٧ / ٢٠١٨.

ب. تعريف المصطلحات

للحصول على الصورة الواضحة لهذا البحث وللحذر عن سوء الفهم لمحتواه, أريد أن أوضح

بعض المصطلحات الآتية:

١. تصميم التعليم

تصميم التعليم هو عملية تصميم اهداف التعليم وتصميم المواد الدراسية من حيث مميزات الطلبة وذلك بغرض ان يتمكنوا ويرغبوا في التقاط فوائد اثناء دراستهم. وفي مجال اخص منه ان تصميم التعليم هو محاولة المدرس في تحديد اهداف التعليم والإستراتيجية في تحقيق اهدافه وتخطيط الوسائل التي بها يتوصل الطلاب الى بلوغ الاهداف المرجوة في اقصر وقت ممكن.^٨

^٧ حاصل ملاحظة الأول في المدرسة الثانوية الحكومية بورووكرتو الثانية في التاريخ ١٢ يناير ٢٠١٧

^٨ وينا سانجايا, *Perencanaan dan Desain Sistem Pembelajaran* (جاكرتا: Kencana .٢٠٠٨), ص. ٦٥ - ٦٦

بالكشف من تعريف المصطلح القريب ذكره, يعرف أن المقصد الاسنى فى كتابة هذا البحث هو " معرفة بذل الوسع من مدرس اللغة العربية فى الفصل الحادى عشرة بالمدرسة الثانوية الحكومية بورووكرتو ٢ السنة الدراسية ٢٠١٧ / ٢٠١٨ فى خطة اهدف التعليم, ومادة التعليم, والاستراتيجية, والطريقة والوسيلة التى يستخدم كل منها فى عملية التعليم لكى تتحقق الامال والاهداف المرجوة".

٢. الاستماع

الاستماع هو وصول أصوات الانسان الى شخص ما عبر الجهاز العصبي السمعي، وهو المسمى بالأذن. ومن وظيفة الاذن تمييز مختلف وحدات الأصوات وتجمع كل أوجه الشبه بين الوحدات التى وصلت اليها.^٩

ومهارة الاستماع هى قدرة الشخص على فهم الكلمات أو الجمل التى قالها شريك المحادثة أو قدرته على فهم الجمل والكلمة التى وصلت اليه عبر بعض وسائل الإعلام.^{١٠}

٣. المدرسة الثانوية الحكومية بورووكرتو ٢.

المدرسة الثانوية الحكومية بورووكرتو ٢ تعد من إحدى المدارس التى ترعى تحت رعاية حكومة جمهورية اندونيسيا لذا اطلق عليها مدرسة حكومية. ومقرها فى شارع جنديرال سوديرمان ٧٩١ بورووكرتو ٥٣١١١ مديرية بانيوماس جاوا وسطى. أسست فى السنة ١٩٩٢ من الميلادية بمساحة ٣٨.٠٣٧٠ مربع.

ج. صياغة المسألة

ترمز الباحثة عن السؤال فى هذا البحث, هى: كيف تصميم تعليم مهارة الاستماع فى الفصل الحادى عشر بالمدرسة الثانوية الحكومية بورووكرتو ٢ السنة الدراسية ٢٠١٧ / ٢٠١٨ ؟

^٩ زين العارفين. اللغة العربية طرئق واساليب تدريسها. (بادنج: مطبعة حيف ٢٠١٠), ص. ٣٦

^{١٠} اجيب هيرموان *Metodologi Pembelajaran Bahasa Arab*, (باندونغ: Remaja Rosdakarya, ٢٠٠٣), ص. ١٣٠

د. أهداف البحث وفوائده

١. أهداف البحث

هدف البحث، هو:

المعرفة والوصف بتصميم تعليم مهارة الاستماع في الفصل الحادى عشر بالمدرسة الثانوية الحكومية بورووكرتو ٢ السنة الدراسية ٢٠١٧ / ٢٠١٨.

٢. فوائد البحث

أ) المساهمة في التفكير التربوي وخاصة حول تصميم تعليم مهارة الاستماع فى المدرسة الثانوية الحكومية بورووكرتو ٢.

ب) طرح المواد التى تحقق للنظر والاقتراحات النافعة للمدرسين بشكل عام.

ج) كمواى مكتبية، حول تصميم تعليم مهارة الاستماع فى المدرسة الثانوية الحكومية بورووكرتو ٢.

د) بالنسبة للمؤسسات التعليمية خصوصا كلية التربية والتعليم بجامعة الإسلامية الحكومية بورووكرتو، يمكن استخدام نتائج هذا البحث كمواى دراسية لاستكمال مجموعات كتب المكتبة الجامعية كمواى وثائقي لها.

هـ. الدراسات السابقة

كتاب "Perencanaan dan Desain Sistem Pembelajaran" لوينا سنجايا، وقد بحث فيه عن حقيقة تصميم التعليم، وطرز تصميم التعليم وحقيقة تخطيط التعليم.^{١١}
كتاب "القائد لتعليم الاستماع" لمحمد علي الكامل، وقد بحث فيه عن نظرية مهارة الاستماع، نظرية تدريس مهارة الاستماع، و التدريبات.^{١٢}

^{١١} لوينا سنجايا، Perencanaan dan Desain Sistem Pembelajaran (جاكرتا: Kencana .٢٠٠٨)، ص. ٦٥

^{١٢} محمد علي الكامل و محمد صلاح الدين. القائد لتعليم مهارة الاستماع. (مالانج: UIN MALIKI PRESS، ٢٠١٣)، ص

١. الرسالة الجامعية لمحمد فوسي غمبي بعنوان "تصميم تعليم التربية الإسلامية في معهد دارالمعارف فطاني جنوب تايلاند" وهو أحد طلاب كلية التربية والتعليم جامعة مولانا مالك ابراهيم الحكومية بمالانج. في نتائج بحثه يكشف أن تصميم واختيار طريقة التعليم المناسبة بذلك المعهد يقرر أنه من المطلوب لكل محاضر أن يعرف ويفتش ما يحتاجه اليه من التصميمات والاستراتيجيات في ميدان التعليم والتدريس.

الجامع بين بحث محمد فوسي غمبي وبحث الباحثة بعنوان " تصميم تعليم مهارة الاستماع في الفصل الحادية عشرة بالمدرسة الثانوية الحكومية بورووكرتو ٢ السنة الدراسة ٢٠١٧ / ٢٠١٨ " هو كل من الباحثين يدرس عن تصميم التعليم. واما الفارق بينهما ففي مكان البحث وموضوعه. بحث محمد فوسي غمبي عن تصميم تعليم التربية الإسلامية، أما الباحثة ستبحث عن تصميم تعليم اللغة العربية خاصة في تعليم مهارة الاستماع. وبهذا يعلم أن مجال بحث الباحثة أخص من مجال بحثه.

٢. الرسالة الجامعية لآنا مشرفة بعنوان " تطوير آلية الامتحان لمهارة الاستماع لتعليم اللغة العربية" وهو بحث لنيل شهادة الليسانس في جامعة سونن كالي جاغا بجوجاكارتا. بحثت فيها عن مشكلة عدم توفر الوسائل التعليمية المستخدمة في عملية تعليم مهارة الاستماع.

نقطة الجمع بين بحث آنا مشرفة وبحث الباحثة بعنوان " تصميم تعليم الاستماع في الفصل الحادية عشرة بالمدرسة الثانوية الحكومية بورووكرتو ٢ السنة الدراسة ٢٠١٧ / ٢٠١٨ " يقع في موضوع البحث وهو مادة مهارة الاستماع. والفرق بين بحث آنا مشرفة وبحث الباحثة يقع في نقطة "تطوير اداة الامتحان" و تصميم التعليم. أما الاول فلها والثاني فللباحثة.

٣. الرسالة الجامعية لمحمد فؤاد احسان بعنوان "فعالية استعمال الوسائل التعليمية لمهارة الاستماع على أساس التشغيل التلقائي. وهو بحث تجريبي بالمدرسة الثانوية الحكومية ٢ بيولالي) يبحث فيها عن ترقية نتيجة تعليم الطلاب باستخدام هذه الوسيلة من أن يكون انشطة التعليم باستخدام الوسائل الأخرى كالسبورة .

الجامع بين بحث محمد فؤاد احسان ببحث الباحثة بعنوان " تصميم تعليم مهارة الاستماع في الفصل الحادية عشر بالمدرسة الثانوية الحكومية بورووكرتو ٢ السنة الدراسية ٢٠١٧/٢٠١٨ " في تعليم مهارة الاستماع.

والفرق بين بحث محمد فؤاد احسان ببحث الباحثة بعنوان " تصميم تعليم مهارة الاستماع في الفصل الحادية عشر بالمدرسة الثانوية الحكومية بورووكرتو ٢ السنة الدراسية ٢٠١٧/٢٠١٨ " هو في الناحية البحثية ومكان البحث. بحث محمد فؤاد احسان عن فعالية وسائل تعليمية مهارة الاستماع وأما الباحثة ستبحث عن تصميم تعليمها.

و. تنظيم كتابة البحث

قدمت الباحثة في كتابة هذا البحث كتابة منظمة بنظام منطقي, وذلك تسهيلا على الباحثة نفسها عند ارادة الرجوع اليها وتيسيرا على المشرف في إشرافه لهذا العمل وكذا تيسيرا على القراء عامة. والنظام الذي ذهبت اليه الباحثة كما يلي:

الجزء الأول تتكون من صفحة الموضوع وصحفة الإقرار بالأصالة وصفححة الموافقة والقبول وصفححة مذكرة المرشدة وصفححة ملخص البحث وصفححة الشعار وصفححة الإهداء وصفححة كلمة الشكر والتقديم وصفححة محتويات البحث.

أهم الجزء يتكون من رؤوس المسألة التي تتكون من خمسة أبواب، مهو كما يلي:

الباب الأول مقدمة وهي تتكون من خلفية المسألة والتعريف عن المصطلحات وصياغة المسألة وأهداف البحث وفوائده والدراسات السابقة و طريقة البحث و تنظيم كتابة البحث.

الباب الثاني يتكون من الأساس النظري الذي يتعلق بهذا البحث. الباب الثاني ينقسم إلى موضوعين. الموضوع الأول يتكون من تصميم التعلم, والآخر يتكون عن الاستماع

الباب الثالث مناهج البحث وهي تتكون من نوع البحث وموضع عملية البحث وموضوعه والمشاركون فيه والتقنية في جمع البيانات وأسلوب تحليلها.

الباب الرابع النتائج وهي تتكون من التصورات العامة عن المدرسة الثانوية الحكومية بورووكرتو من تاريخ نشأتها وتطورها ومن مقرها والمنظمة المدرسية بها واحوال الاساتذة والطلاب فيها وما

يحتاج اليه في ميدان التعليم وعرض تحليل البيانات. يتكون من تصميم تعليم مهارة الاستماع في الفصل الحادية عشر بالمدرسة الثانوية الحكومية بورووكرتو ٢ السنة الدراسية ٢٠١٧ / ٢٠١٨ الباب الخامس الخاتمة وهي تتكون من خلاصة البحث والاقتراحات. والجزء الأخير يتكون من المصادر و المراجع و الملحقات وكذا سيرة الحياة



الباب الخامس

الاختتام

أ. نتيجة البحث

بعد أن أجرت الباحثة أنشطة جمع البيانات، وعرضها، وتحليلها، آن الخطوة النهائية وهي استنتاج النتائج من البيانات للحصول على الحل الكافي الفك على المشاكل الموجهة في هذه الدراسة. واستنادا إلى الوصف الوارد في الفصل الرابع، يمكن استنتاج ما يلي:

تصميم تعليم الاستماع هو التصميم الذي يصف عملية التشكيل المنهجي من كونه مستخدما لتنمية تعليم الاستماع سواء كانت هذه الاعمال عن عملية التعليم أو عن مواد التعليم الموافق لاحتياجات الطلاب. الخطوات اولا التي اتخذها مدرس اللغة العربية قبل ينبغي على تصميم التعليم الاستماع هو بالنظر إلى عدة مكونات تصميم التعليم, مكونات تصميم التعليم فهي:

١. الطلاب

٢. تحديد الأهداف

٣. تحديد المواد الدراسية ومصادرها

٤. ممارسة التعلم

٥. تقييم التعليم

يستخدم مدرس اللغة العربية في الفصل الحادي عشر المدرسة الثانوية الحكومية بورووكرتو ٢ نماذج التصميم القائم على الكفاءة (نموذج تصميم نظام تعليمي موجه نحو الكفاءة التعليمية (DSI - PK). يتكون إجراء تطوير نموذج تصميم نظام التعليم المنحى الكفاءة (DSI- PK) من ٣ أجزاء مهمة:

١. تحليل الاحتياجات، وهي عملية جمع المعلومات عن الكفاءات المطلوبة من الطلاب وفقا لمستوى التعليم.

٢. التنمية، وهي عملية تنظيم المواد الدراسية وتطوير عملية التعلم.

٣. تطوير أدوات التقييم التي لها وظيفتان رئيسيتان هما التقييم التكويني والتقييم التجميعي.

فعملية تعليم الاستماع تكون مستعدة للطرح إذا تم التصميم فشرع في القاء المحاضرة حسب ما قرره في التصميم فيفتتح بالأنشطة الافتتاحية، ويتبعها بالأنشطة الأساسية، ويختم بالأنشطة

الختامية. في الأنشطة الافتتاحية يجرى المدرس الكلمة المحركة للنشاط وي طرح الأسئلة المتعلقة بالموضوع. ويتلو المدرس الكفاءات الأساسية، والأهداف التي يتعين تحقيقها في تعليم الاستماع. في الأنشطة الأساسية يجرى المدرس المواد الدراسية و في الأنشطة الختامية يستخلص الطلاب المواد التعليمية ديمقراطيا تحت إشراف من المدرس يشرح المدرس المواد التي تكون موضوعا في المحاضرة القادمة ويقدم مهمة منظمة ذاتيا. بعد الانتهاء من هذه العملية, عقد المدرس الاختبارات المستخدمة في قياس قدرة الطلاب على مهارة الاستماع, منها:

١. الاستماع والقرأة

٢. الإملاء والاستماع

٣. الاستماع والذاكرة

٤. تحديد الأصوات

٥. تمييز أصوات مماثلة

٦. اعادة النطق

وبعد الانتهاء من تنفيذه, عقد المدرس اللغة العربية تقييم كفاءة الطلاب ويمنح دور التصفية لمن لم يستوف قيمة معايير الحد الأدنى (KKM). وقد حققت هذه العملية أهدافها, بالرغم من بعض الصعوبات و المشاكل التي يوجهها الطلاب.

يمكن استنتاج أن تصميم تعليم مهارة الاستماع في الفصل الحادى عشر بالمدرسة الثانوية الحكومية بورووكرتو ٢ قد تم التخطيط وترتيبه بشكل منهجي باستخدام التفكير المنطقي للتعلم من هذه المشاكل حتى يتم تحقيق عملية التعلم للاستماع إلى تشغيل جيدا وأهداف التعليم.

ب. الاقتراحات

بعد أن حللت الباحثة تحت الموضوع تصميم تعليم الاستماع في الفصل الحادى عشر بالمدرسة الثانوية الحكومية بورووكرتو ٢ السنة الدراسة ٢٠١٧ / ٢٠١٨ تريد الباحثة أن تعطي الاقتراحات. وهي كما تلى:

١. اقتراحات لمدير المدرسة:

التعاون بين مدير المدرسة والمعلمين ينبغي ان يكون بشكل مكثف ومنظم حتى يدعم من خلال هذا التعاون عملية التعلم والتعليم. وعملية التعليم في جو مريح.

٢. اقتراحات لمدرس اللغة العربية:

أ) يحتاج إلى مزيد من استعدادات قبل الشروع في الدرس.

ب) استخدام المناهج والوسائل المتنوعة حتى تكون مثيرة للاهتمام وبالتالي ترتقى كفاءة الطلاب.

ت) يجب أن يكون المدرس اللغة العربية قادرين على خلق وتطوير ظروف تعلم أكثر متعة مع الإبداع والابتكار لديه.

ث) يجب أن يكون المدرس أكثر وعياً من نقاط الضعف لكل طالب, سوّثات في نقل المواد يمكن قبوله من قبل الطلاب بالتساوي.

٣. اقتراحات لطلاب:

أ. يجب على الطلاب أن يكون أكثر جدية وحماس في تعلم اللغة العربية ليكون الطفل الذي يتفوق ويمكن أن تكون مفيدة لأنفسهم والأسرة والمجتمع.

ب. ومن المتوقع من الطلاب عدم التحدث عن أنفسهم عندما عملية التعليم, وأكثر خطورة في التعلم والحفاظ على الأخلاق الحميدة.

يجب أن يكون الطلاب في عملية التعليم يجب أن يكون أكثر مرة أخرى وفي التواصل نتائج التعلم لا تكون خجولة يجب أن تكون أكثر ثقة مرة أخرى.

ج. الاختتام

الحمد لله الذي قد اعطانا رحمة وصبرا وهداية ونعم كثيرة لا يمكن ذكرتها الباحثة واحدا فواحدا في كتابة البحث وقد أتمت الباحثة بحثها بتوفيق الله عز وجل.

في هذه الفرصة ستقول الباحثة شكرا كثيرا لمن قد ساعدها في إختتام هذا البحث. عسى

الله ان يجزيهم خير الجزاء ويسهل لهم كل امورهم ويجعلهم من الناجحين في الدارين.

ولا تنسى الباحثة أن تقول كلمة العفو إن وجدت الأخطاء في كتابة البحث لمن يقرأها.

ونفعنا الله هذا البحث لي خاصة ولجميع القراء عامة.

المراجع

- احسان, محمد فؤاد . ٢٠١٦ . "فعالية استعمال الوسائل التعليمية طهارة الاستماع على أساس التشغيل التلقائي (البحث تجرية في المدرسة الثانوية الحكومية ٢ بيولي). الرسالة الجامعية. جوجاكرتا : الجامعة الحكومية الإسلامية سنن كاليجاغا.
- أفاندي, أحمد فؤاد. ٢٠٠٥. *Metodologi Pengajaran Bahasa Arab*. مالانغ: مشكاة.
- امير الهادي, هاريونو. ٢٠٠٥. *Metodologi Penelitian Pendidikan*. باندونغ: Pustaka Setia.
- أنصار, أحمد مهدي. ٢٠٠٩. *Pengajaran Bahasa Arab dan Metode-Metodenya*. جوجاكرتا: Sukses Offsett.
- انو. ب. حمزة. ٢٠٠٦. *Perencanaan pembelajaran*. جاكرتا: PT Bumi Aksara.
- جون و. كريس ويل. ٢٠١٠. *Research Design Pendekatan Kualitatif, Kuantitatif dan Mixed*. يوجياكرتا: Pustaka Pelajar.
- الحميد, ه. م. عبد. ٢٠١٣. *Mengukur Kemampuan B. Arab*. مالانغ: UIN Maliki Press.
- الدين, شمس, فسمايا دامايانتي. ٢٠٠٦. *Metode Penelitian Pendidikan Bahasa*. باندونغ: Remaja Rosdakarya.
- رحمان, محمد و صوفان العمرس. ٢٠١٣. *Strategi & Desain Pengembangan Sistem Pembelajaran*. جاكرتا: PT Prestasi Pustakarya.
- روحاني, احمد. ٢٠٠٤. *Pengelolaan Pengajaran*, جاكرتا: Rineka Cipta.
- ساتوري, جمعن و العان قمرية. ٢٠١٤. *Metodologi Penelitian Kualitatif*. باندونغ: Alfabeta.
- ساجالا, سيفول. ٢٠٠٥. *Konsep dan Makna Pembelajaran*, باندونغ: Alfabeta.
- سانجايا, وينا. ٢٠٠٨. *Perencanaan dan Desain Sistem Pembelajaran*. جاكرتا: Kencana.
- سوغيونوا. ٢٠١٠. *Metode Penelitian Pendidikan Pendekatan Kualitatif Kuantitatif R&D*. باندونغ: Alfabeta.
- سوغيونوا. ٢٠١٥. *Metode Penelitian Pendidikan Pendekatan Kualitatif Kuantitatif R&D*. باندونغ: Alfabeta.

- العارفين, زين. ٢٠١٠. اللغة العربية طرئق واساليب تدرئسها. بادنج: مطبعة حيف.
- غمبئ, محمد فوسئ. ٢٠١٥. "تصمئم تعلم التزئئة الإسلامئة فئ معهد دارالمعارف فطانئ جنوب تايلاند". الرسالة الجامعئة. مالانج: الجامعة الإسلامئة الحكومئة مولانا ملك إبراهيم.
- الكال, محمدعلئ و محمد صلاح الءفن. ٢٠١٣. القائء لتعلم مهارئة الاستماع. مالانج: Maliki Press
- محمد يومئ. ٢٠١٣. *Prinsip- Prinsip Desain Pembelajaran*. جاكرتا: Kencana.
- مختار و اسكندر. ٢٠١٢. *Desain pembelajaran berbasis TIK*. جاكرتا: Referensi.
- مسرفة, انا. ٢٠١٥. "اللة الامتحان لمهارئة الاستماع لتعلم اللغة العربئة فئ جوجاكارتا". الرسالة الجامعئة. جوجاكارتا: الجامعة الحكومئة الإسلامئة سنن كالججاغا.
- مظرف, علئ و ائفئ فاطمة الرشءئة. ٢٠١٦. *Desain Pembelajaran Inovatif: dari Teori ke Praktek*. جاكرتا: PT Raja Grafindo.
- نورهادئ. ٢٠١١. الموجه لتعلم المهارات اللغوءة لغير الناطقئن بها. مالانج: UIN Maliki Press.
- هئتمئ, سالم و كرنئاوان, سمشل. ٢٠١٣. *Studi Ilmu Pendidikan Islam*. جوجياكارتا: Ar- Ruzz Media.
- هئرموان, اجئب. ٢٠٠٣. *Metodologi Pembelajaran Bahasa Arab*, بانءونج: Remaja Rosdakarya.
- ومئ. ٢٠٠٩. *Metodologi Pembelajaran Bahasa Arab*. جوجاكارتا: Sukses Offset.
- وئانئ, نوفان أرءئ. ٢٠١٣. *Desain Pembelajaran Pendidikan*. جوجياكارتا: Ar- Ruzz Media.

IAIN PURWOKERTO